



Ghidul utilizatorului pentru AI Station 2



Cuprins

Introducere	3
Kosmos AIS	4
Instalarea tijei centrale a AIS	4
Utilizarea coșului	5
Blocarea roților	5
Depozitarea cablului de alimentare c.a.	5
AIS: instalarea Kosmos Bridge	6
Instalarea suportului pentru tabletă Kosmos Bridge pe AIS	6
Instalarea Kosmos Bridge pe suportul pentru tabletă Bridge	7
Îndepărtarea Kosmos Bridge din suportul pentru tabletă Bridge	8
Blocarea butonului de eliberare (opțional)	9
Reglarea balamalei suportului pentru tabletă	9
Instalarea AIS: Kosmos Bridge cu Kosmos Hub	11
Instalarea Kosmos Hub pe AIS	11
Instalarea AIS: Kosmos pe dispozitive Android	15
AIS: Kosmos pe dispozitive Android fără Power Pack	15
Instalarea tabletei Android pe AIS	16
AIS: Kosmos pe dispozitive Android cu Power Pack	18
Instalarea tabletei Android cu Power Pack pe AIS	19
Încărcarea Power Pack	21
AIS: Kosmos pe dispozitive iOS	23
AIS: Kosmos pe dispozitive iOS fără Hub	23
Instalarea tabletei iOS pe AIS	24
AIS: Kosmos pe dispozitive iOS cu Kosmos Hub	26
AIS: Kosmos pe dispozitive iOS cu Kosmos Link	30
Instalarea Kosmos Link pe AIS	30
Curățare și dezinfectare	36
Întreținerea de rutină	36
Curățarea ansamblului de montaj	36
Specificații	37
Stativ	37
Kosmos Hub	37
Cutie pentru Hub	37
Sursă de alimentare a Hub	37
Lungimea cablului de la Hub la tabletă	37
Kosmos Link	37
Lungimea cablului de la Link la tabletă	37
Sursa de alimentare a Link	37
Siguranța	38
Reciclarea și eliminarea	38
Simboluri de etichetare	39
Informații de contact	42

* Android este o marcă comercială a Google LLC.

* Apple utilizează sub licență marca comercială „iOS” de la Cisco.

© 2015-2025 EchoNous, Inc. sau filialele acesteia. Toate drepturile rezervate.

Introducere

EchoNous oferă accesorii hardware ce permit sesiuni de scanare mai lungi, scanarea și încărcarea simultană și portabilitate colectivă pentru tabletele Kosmos și toate sondele Kosmos.

Kosmos AI Station 2 (AIS) este un stativ care vă permite să montați și să demontați cu ușurință Kosmos Bridge, tableta Android sau tableta iOS, pentru utilizare confortabilă și portabilitate.

- Kosmos Hub permite utilizatorilor Kosmos Bridge pe dispozitive iOS scanarea și încărcarea simultană atunci când Lexsa este conectată, când Torso sau Torso-One sunt conectate sau când Torso/Torso-One și Lexsa sunt conectate.
- Kosmos Link permite utilizatorilor de dispozitive iOS scanarea și încărcarea simultană atunci când Lexsa și Torso-One sunt conectate. De asemenea, facilitează conexiuni multiple ale sondelor, pe care utilizatorii le pot selecta pe ecranul tabletei.

	Numai pentru UE: Orice incident grav care a avut loc în legătură cu dispozitivul trebuie raportat producătorului și autorității competente din statul membru în care este stabilit utilizatorul și/sau pacientul.
	Torso este disponibilă numai pentru Kosmos Bridge.
	Nu toate funcțiile sunt disponibile pe toate piețele. Consultați ghidul utilizatorului din regiunea sau țara dumneavoastră pentru toate funcțiile disponibile înainte de utilizare.

Instrucțiunile de asamblare a tijei centrale a AIS sunt aceleași pentru toate platformele Kosmos. După configurarea AIS, consultați instrucțiunile corespunzătoare specifice dispozitivului.

- Ghidul de instalare al AI Station 2, stativ central inclus în cutia AIS;
- Ghidul utilizatorului pentru Kosmos (dacă este cazul);
- Ghidul utilizatorului pentru Kosmos pe dispozitive iOS (dacă este cazul);
- Ghid de inițiere rapidă pentru Kosmos Link (dacă este cazul);
- Ghid de inițiere rapidă pentru Kosmos Power Pack (dacă este cazul).

Kosmos AIS

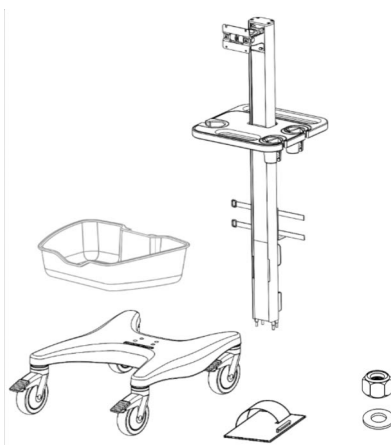
	Pentru versiunile în format electronic ale ghidurilor pentru utilizatori, accesați site-ul web la echonous.com/kosmos-resources .
	Pentru lista actuală a tabletelor Android și iOS compatibile, accesați site-ul web la echonous.com/product/device-compatibility .

Instalarea tijei centrale a AIS

	Rețineți că pentru instalarea AIS este nevoie de două persoane.
---	---

Ce este în cutie

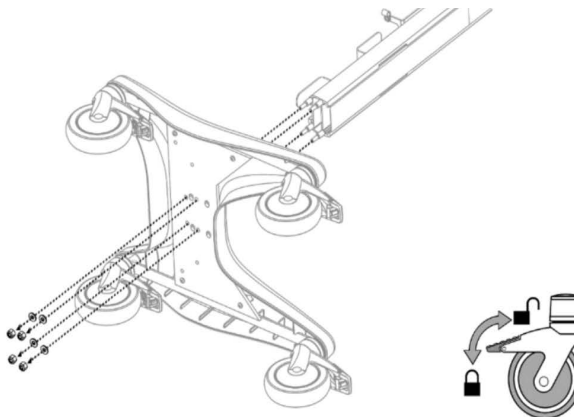
- Coloană AIS
- Bază AIS
- Coș
- (2) Clemă de cablu
- (4) Contrapiuliță 1/4-20
- (4) Șaibă plată 1/4"



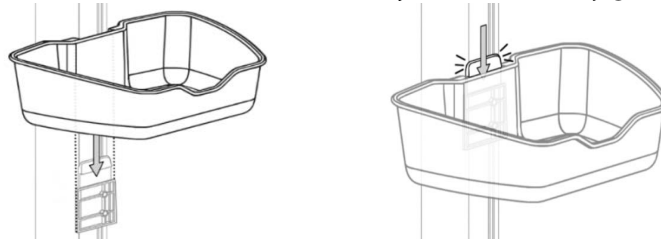
Pentru asamblarea AIS:

1. Așezați baza și coloana AIS pe partea lor laterală.
2. Aliniați șuruburile de pe partea inferioară a coloanei astfel încât să corespundă cu orificiile de pe bază. Conectați baza și coloana.
3. Fixați baza și coloana împreună utilizând contrapiulițele (4) și șaibele plate (4).

Strângere la un cuplu de 75 inchi/lb



4. După ce coloana și baza sunt conectate ferm, întoarceți stativul vertical și glisați coșul în poziție.



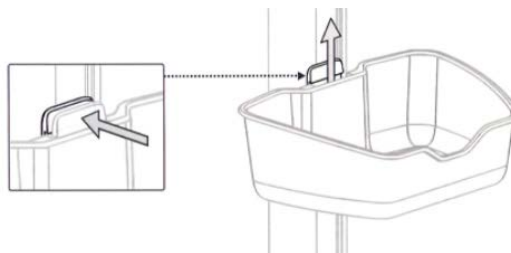
Utilizarea coșului

Coșul poate susține în siguranță 4,5 kg.



Nu depășiți sarcina de lucru în siguranță a AIS.

1. Pentru a îndepărta coșul în vederea curățării, apăsați clapeta și glisați coșul în sus.



2. Pentru a reinstala coșul, aliniați-l cu muchia superioară a suportului de montaj și glisați coșul în jos până când se blochează.

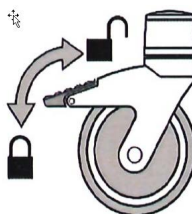
Blocarea roților

AIS are patru roți care pot fi blocate.



AIS este proiectat să ruleze liber; totuși, după ce l-ați amplasat în locul dorit, blocați roțile pentru ca acesta să nu se deplaseze accidental.

- ★ Pentru a bloca o roată, folosiți piciorul pentru a împinge în jos clapeta.



Depozitarea cablului de alimentare c.a.

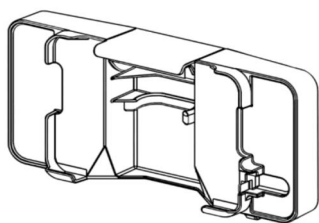
- ★ Pentru a depozita cablul de alimentare c.a., înfășurați cablul pe suportul pentru cablu din partea inferioară a stativului.

AIS: instalarea Kosmos Bridge



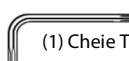
Instalarea suportului pentru tabletă Kosmos Bridge pe AIS

Ce este în cutie



 (4) Șuruburi BHTS (cu cap bombat și antrenare Torx) M4 x 8 mm

 (1) Șurub BHTS M3 x 8 mm

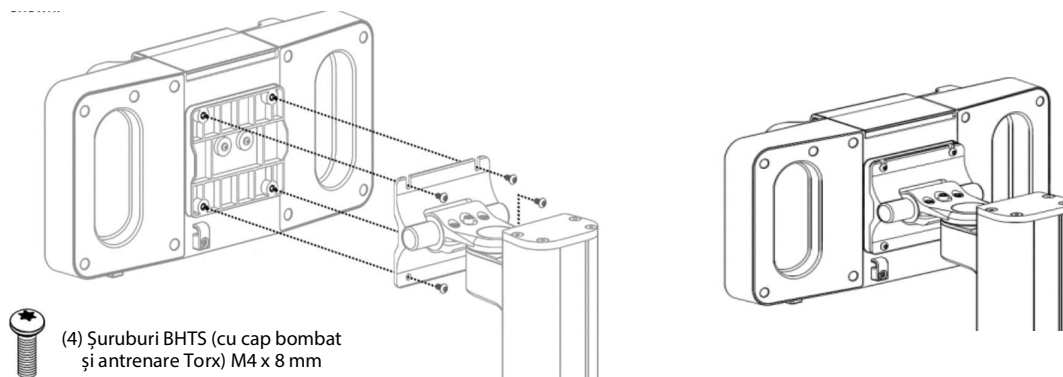
 (1) Cheie T-10, (1) cheie T-15, (1) cheie T-20

 (2) Clemă de cablu

 (2) Șuruburi BHTS M3,5 x 1,65 x 10 mm

Pentru instalarea suportului pentru tabletă Bridge pe AIS:

1. Utilizând o cheie Torx T-20, fixați suportul pentru tabletă Bridge de coloana AIS folosind (4) șuruburi cu cap bombat și antrenare Torx (BHTS) M4 x 8 mm.

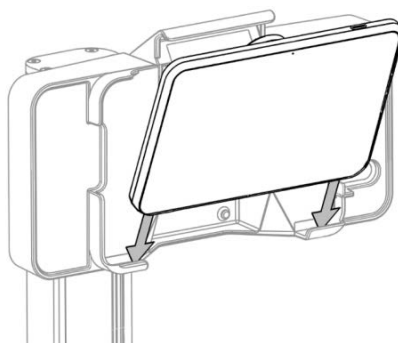


Instalarea Kosmos Bridge pe suportul pentru tabletă Bridge

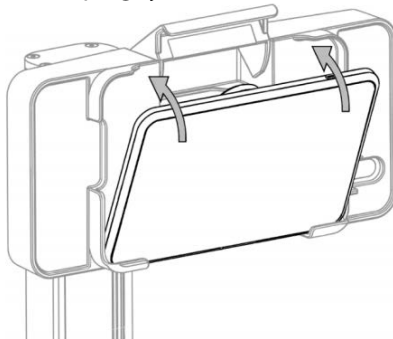
	Asigurați-vă că clapeta este închisă complet, astfel încât Kosmos Bridge să nu cadă și să provoace rănirea sau deteriorarea.
--	---

Pentru instalarea Kosmos Bridge în suportul pentru tabletă:

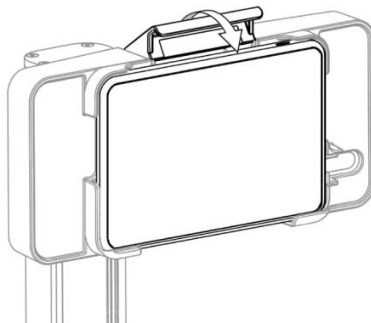
2. Aliniați dispozitivul Bridge astfel încât muchia inferioară să se sprijine de colțurile proeminente ale suportului de tabletă.



3. Înclinați înapoi dispozitivul Bridge în suportul pentru tabletă și împingeți-l în acesta. Este posibil să întâmpinați puțină rezistență când împingeți mânerul în fantă.



4. Împingeți clapeta în jos până se blochează.



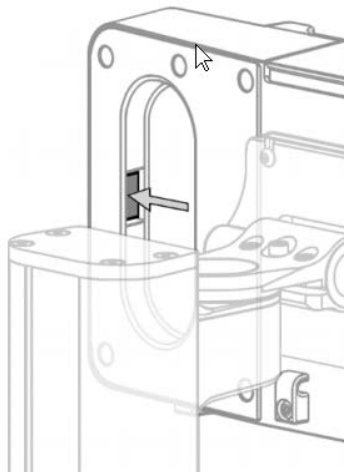
Îndepărtarea Kosmos Bridge din suportul pentru tabletă Bridge

Butonul de eliberare este ascuns în mod intenționat pentru mai multă siguranță.

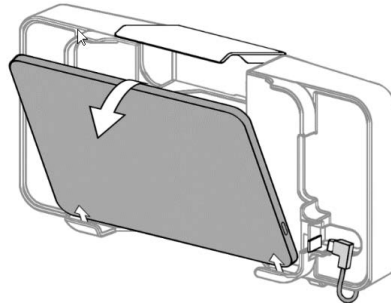
	Atunci când îndepărtați dispozitivul Bridge din suport, ajustați consola în așa fel încât aceasta să nu fie înclinată în jos înainte de a apăsa butonul de eliberare, pentru a nu cădea.
	• Butonul de eliberare eliberează simultan clapeta și cablul USB. • Apăsați rapid butonul de eliberare, până la capăt – acest lucru asigură eliberarea corespunzătoare a cablului USB.

Pentru a îndepărta dispozitivul Bridge de pe suportul pentru tabletă:

5. Asigurați-vă că dispozitivul Bridge este orientat spre înainte și nu este înclinat în jos.
6. Sprijiniți dispozitivul Bridge cu o mână și utilizați cealaltă mână pentru a apăsa rapid butonul de eliberare, până la capăt, din fanta posterioară din dreapta sus a suportului pentru tabletă.



7. Ținând de partea superioară a dispozitivului Bridge, înclinați-l înainte și ridicați-l pentru a-l scoate din suport.

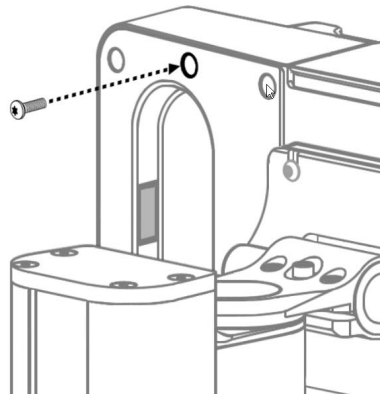


Blocarea butonului de eliberare (opțional)

Dacă doriți să păstrați dispozitivul Bridge în AIS, puteți bloca butonul de eliberare din partea superioară a suportului pentru tabletă, pentru a vă asigura că nu se deschide clapeta.

Pentru a bloca butonul de eliberare:

8. După instalarea dispozitivului Bridge în suport, folosiți cheia Torx T-10 pentru a instala șuruburile BHTS M3 x 8 mm în spatele suportului pentru tabletă. Aceasta va bloca butonul de eliberare.



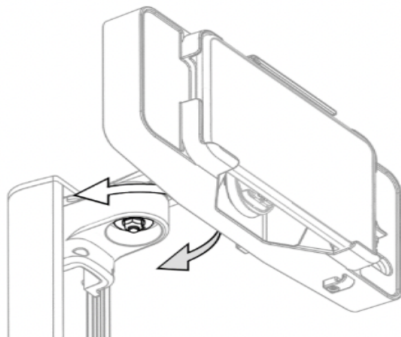
Reglarea balamalei suportului pentru tabletă

Puteți regla suportul pentru tabletă astfel încât să se încline în sus și în jos (+30/-15 grade) și să pivoteze spre stânga sau spre dreapta (+/-90 de grade).

	Tensiunea de înclinare și pivotare trebuie reglată numai după instalarea monitorului.
	Înclinarea în jos este limitată în mod intenționat, pentru a reduce probabilitatea ca Kosmos Bridge să cadă dacă clapeta este deschisă accidental.

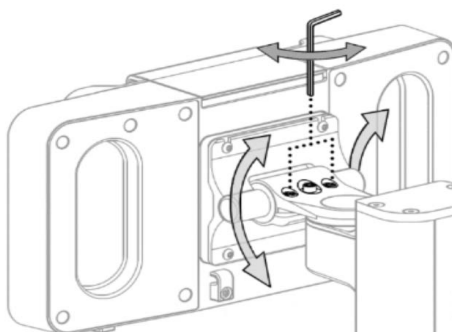
Pentru reglarea tensiunii de pivotare:

9. Folosind o cheie tubulară de 1/2", strângeți sau slăbiți piulița de reglare a tensiunii de pivotare până când se obține tensiunea de pivotare dorită. Cheia tubulară nu este furnizată.



Pentru reglarea tensiunii de înclinare:

10. Folosind o cheie Allen de 5/32", strângeți sau slăbiți șuruburile de reglare a tensiunii. Cheia Allen nu este furnizată.



Aveți grijă să susțineți tableta când ajustați tensiunea; dacă tensiunea este prea slabă, suportul pentru tabletă s-ar putea înclina în jos brusc.

Pentru a începe scanarea:

11. Conectați Torso/Torso-One la portul pentru sondă de sub mânerul dispozitivului Bridge.
12. Conectați Lexsa la portul USB-C de pe partea laterală a dispozitivului Bridge.

Pentru a încărca dispozitivul Bridge (fără Hub):

13. Folosind cablurile de alimentare electrică furnizate cu dispozitivul Bridge, conectați cablul de alimentare electrică USB-C la portul USB-C de pe partea laterală a dispozitivului Bridge și celălalt capăt la priza de perete. Lexsa trebuie să fie deconectată de la dispozitivul Bridge.

Pentru instrucțiunile de instalare a Kosmos Hub, consultați secțiunea următoare.

Instalarea AIS: Kosmos Bridge cu Kosmos Hub

Instalarea Kosmos Hub pe AIS

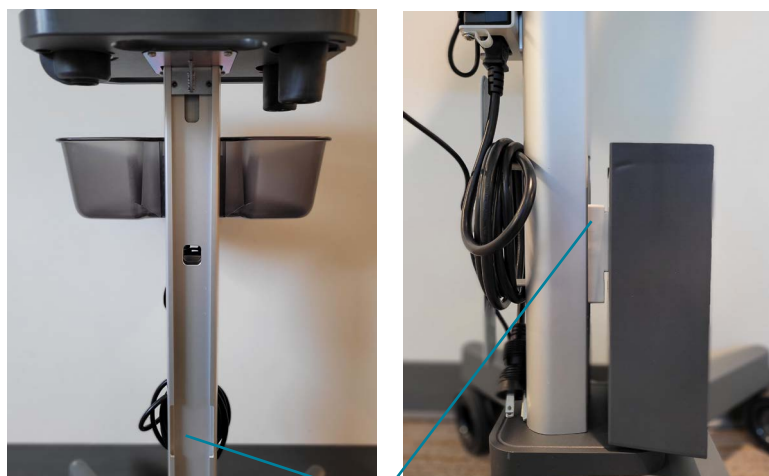
	În timpul scanării cu Lexsa, nu deconectați sursa de alimentare cu curent alternativ, dacă aceasta este deja conectată.
	Lexsa trebuie conectată la cutia pentru Hub înainte de conectarea dispozitivului Bridge la Hub. Dispozitivul Bridge nu va recunoaște sonda Lexsa dacă nu se respectă această instrucțiune.
	Kosmos Hub trebuie conectat și atașat la Kosmos AI Station înainte de utilizare.
	Cutia pentru Hub nu trebuie deschisă în mediul pacientului.
	Kosmos Hub este disponibil în prezent pentru Kosmos Bridge și Kosmos pe dispozitive iOS.

Ce este în cutie

- Kosmos Hub
- Cutie pentru Hub
- Cablu USB-C de conectare a Hub la dispozitivul Bridge
- Sursă de alimentare a Hub
- (3) PHMS M4 x 12 mm
- (1) Șurub de reglare 1/4-20 x 3/4
- (1) Cheie inbus de 1/8"

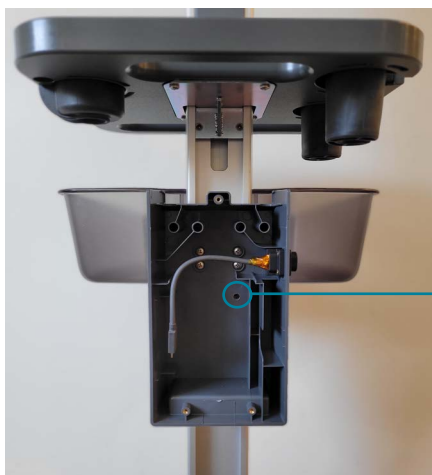
Pentru a atașa cutia pentru Hub la AIS:

1. La baza AIS, introduceți suportul cutiei pentru Hub, fără Hub, prin orificiu.
2. Glisați cutia pentru Hub pe tija stativului.



Orificiu pentru suportul cutiei
pentru Hub

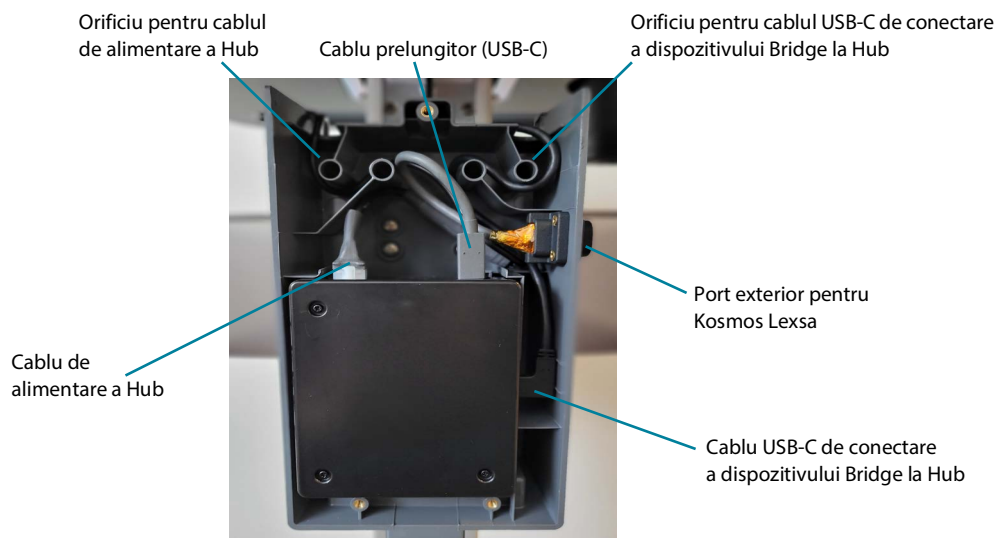
3. În locul ilustrat în imaginea de mai jos, folosiți cheia inbus de 1/8" furnizată și șurubul de reglare unic pentru a fixa cutia pentru Hub de AIS.



Introduceți șurubul de reglare și strângeți cu cheia inbus de 1/8" până când cutia pentru Hub este fixată.

Conectarea Hub – consultați imaginea de mai jos

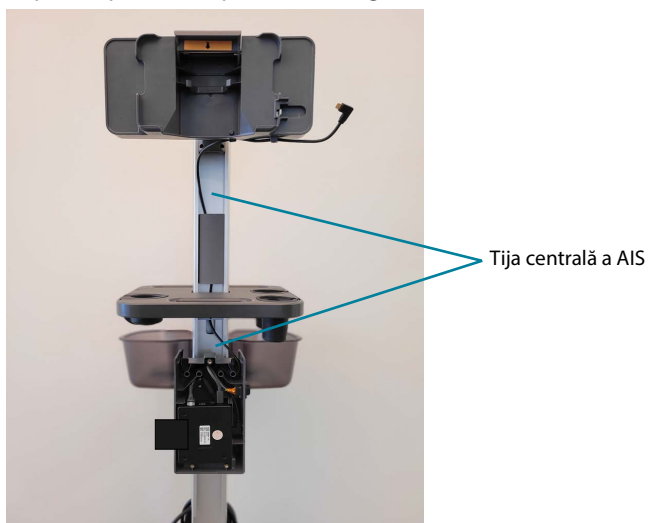
4. Înainte de a amplasa Hub în cutia pentru Hub, conectați un capăt al cablului USB-C de conectare a dispozitivului Bridge la Hub la portul USB-C de pe Hub.
5. Amplasați Hub în cutia pentru Hub. Treceți cablul USB-C de conectare a dispozitivului Bridge la Hub prin fittinguri și orificiul pentru cablu al cutiei pentru Hub.
6. Conectați cablul de alimentare a Hub la portul de alimentare a Hub.
7. Treceți cablul de alimentare a Hub prin fittinguri și orificiul pentru cablu al cutiei pentru Hub.
 - Sfat: Utilizați spațiul din spatele Hub pentru a facilita ajustarea cablului prin fittinguri.
8. Conectați cablul prelungitor (USB-C) la porturile USB-C de pe Hub. Pentru a scana cu Kosmos Lexsa, conectați Lexsa la portul exterior de pe partea laterală a cutiei pentru Hub.



Atunci când scanați cu Torso/Torso-One, conectați Torso/Torso-One la Kosmos Bridge (portul de sub mânerul dispozitivului Bridge).

Conectarea Hub la dispozitivul Bridge

9. Treceți capătul liber al cablului USB-C de conectare a dispozitivului Bridge la Hub prin tija centrală a AIS, în sus, până la suportul pentru dispozitivul Bridge.

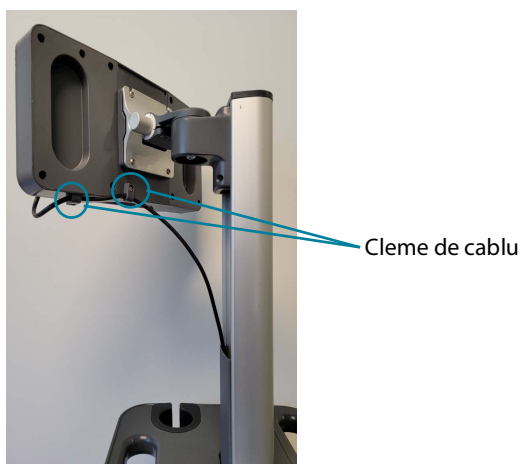


10. Introduceți dispozitivul Bridge în suportul dispozitivului Bridge și introduceți cablul USB-C de conectare a dispozitivului Bridge la Hub în portul de pe partea laterală a dispozitivului Bridge.



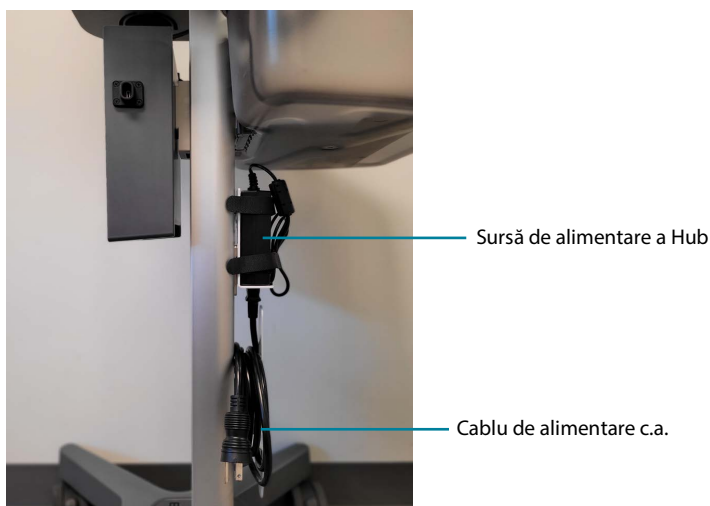
Lexsa trebuie conectată la cutia pentru Hub înainte de conectarea dispozitivului Bridge la Hub.

11. Prindeți clemele de cablu de suportul pentru tabletă Bridge. Treceți cablul USB-C de conectare a dispozitivului Bridge la Hub prin clemele de cablu și strângeți clemele de cablu de suport folosind (2) șuruburi BHTS M3,5 x 1,65 x 10 mm și cheia Torx T-15.



Finalizarea configurării Hub

12. Conectați cablul de alimentare c.a. la sursa de alimentare a Hub.



13. Introduceți cablul de alimentare c.a. într-o priză de perete. Porniți dispozitivul Kosmos.
14. După instalarea cu succes a Hub, închideți cutia pentru Hub cu șuruburile furnizate. Șurubelnița Phillips nu este furnizată.

Instalarea AIS: Kosmos pe dispozitive Android

Puteți monta ușor tablete Android compatibile pe AIS folosind suportul pentru tabletă Android-iOS. Utilizatorii de tablete Android pot monta și Power Pack pe AIS.

	Sunt disponibile ghiduri în format electronic pentru utilizatori pe site-ul web EchoNous la echonous.com/kosmos-resources
	Pentru o listă a tabletelor compatibile, accesați site-ul web EchoNous la echonous.com/product/device-compatibility
	Power Pack este disponibil numai pentru Kosmos pe dispozitive Android.

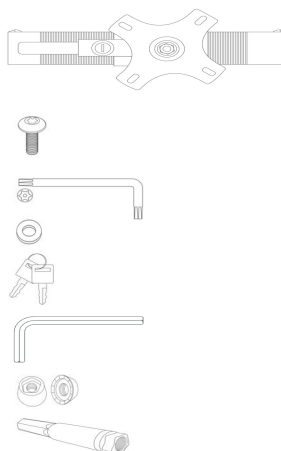
AIS: Kosmos pe dispozitive Android fără Power Pack



Instalarea tabletei Android pe AIS

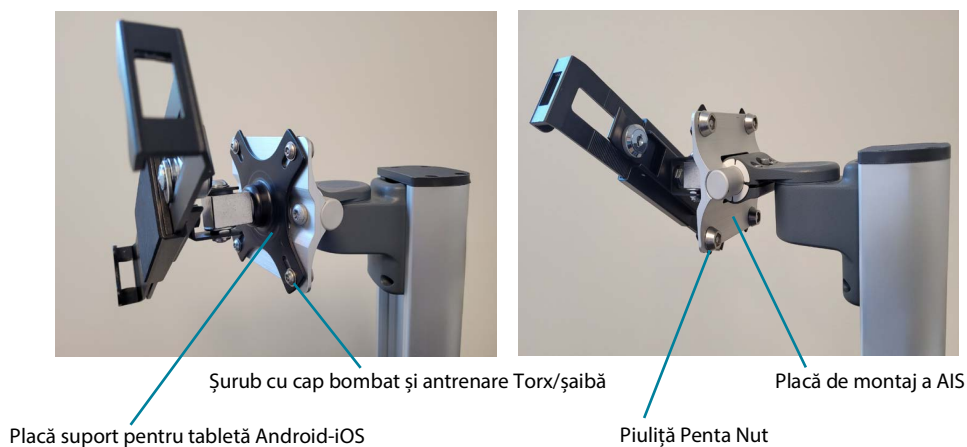
Ce este în cutie

- Suport pentru tabletă Android-iOS
- Șuruburi cu cap bombat și antrenare Torx (4)
- Cheie inbus T-25
- Șaibe (4)
- Chei pentru suportul pentru tabletă (2)
- Cheie Allen pentru suportul pentru tabletă
- Piulițe Penta Nut (4)
- Cheie pentru piulițe Penta Nut



Pentru instalarea suportului pentru tabletă Android-iOS pe AIS:

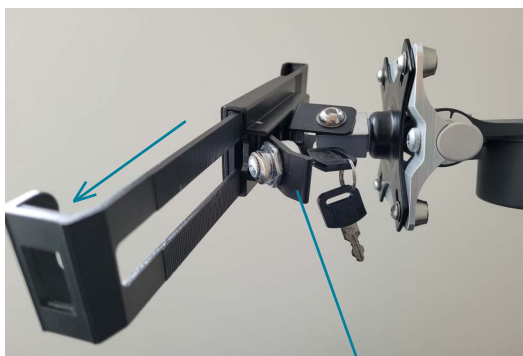
1. Aliniați suportul pentru tabletă la placa de montaj a AIS. După aliniere, introduceți combinația șurub cu cap bombat și antrenare Torx/șaiță prin orificiile de pe plăcile de montaj și fixați capetele cu piulițe Penta Nut. Folosiți cheia inbus și cheia pentru piulițe Penta Nut pentru fixarea hardware-ului.



Pentru instalarea tabletei Android în suportul pentru tabletă Android-iOS:

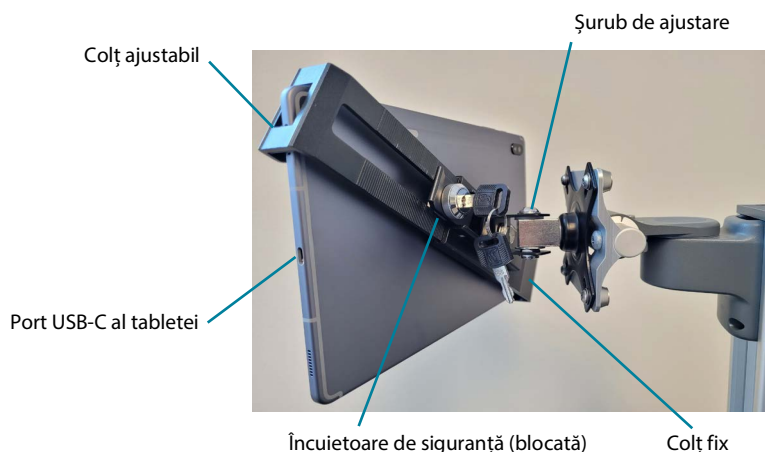
2. Pentru a extinde brațul suportului pentru tabletă, folosiți cheia suportului pentru tabletă pentru a debloca încuietoarea de siguranță. Trageți în spate de încuietoare și glisați/extindeți brațul suportului.

Extindeți brațul
suportului
pentru tabletă



Încuietoare de siguranță (deblocată)

3. Introduceți colțul tabletei în capătul fix al suportului și fixați colțul ajustabil de tabletă. Închideți și blocați încuietoarea de siguranță pentru a menține tableta în poziție.



4. Ajustați unghiul tabletei strângând sau slăbind șurubul de ajustare a unghiului. Utilizați cheia Allen furnizată pentru suportul pentru tabletă.
5. Conectați sonda Kosmos la portul USB-C al tabletei.

AIS: Kosmos pe dispozitive Android cu Power Pack

	Asigurați-vă că Power Pack este încărcat înainte de utilizare.
	Power Pack este disponibil numai pentru Kosmos pe dispozitive Android.
	Power Pack trebuie să fie conectat la tabletă mai întâi, pentru ca sonda să fie recunoscută de Power Pack.



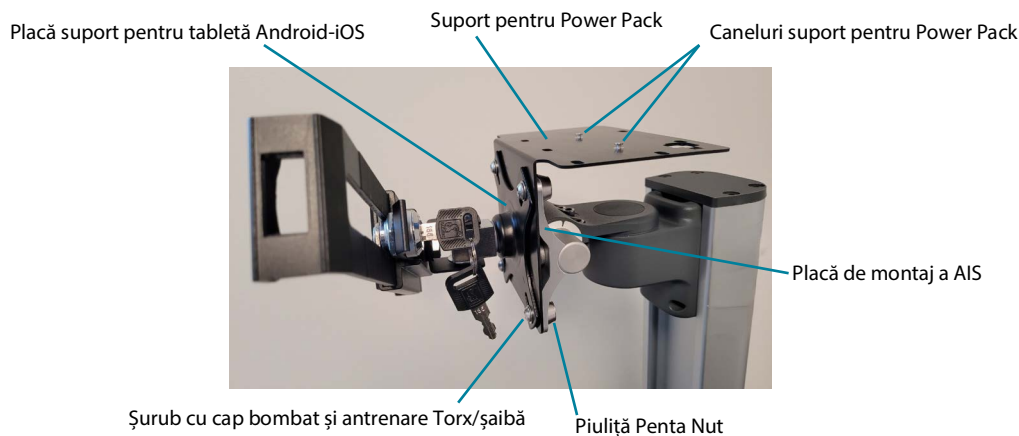
Instalarea tabletei Android cu Power Pack pe AIS

Ce este în cutie

- Suport pentru tabletă Android-iOS
- Șuruburi cu cap bombat și antrenare Torx (4)
- Cheie inbus T-25
- Șaibe (4)
- Chei pentru suportul pentru tabletă (2)
- Cheie Allen pentru suportul pentru tabletă
- Piulițe Penta Nut (4)
- Cheie pentru piulițe Penta Nut
- Suport pentru Power Pack
- Power Pack
- Cablu de alimentare pentru Power Pack
- Toc încărcător

Instalarea suportului pentru tabletă Android-iOS și a suportului pentru Power Pack pe AIS

1. Consultând imaginea de mai jos, folosiți combinația șurub cu cap bombat și antrenare Torx/șaiță/piuliță Penta Nut pentru a atașa suportul pentru tabletă și suportul pentru Power Pack la placa de montaj a AIS. Folosiți cheia inbus și cheia pentru piulițe Penta Nut pentru fixarea hardware-ului.

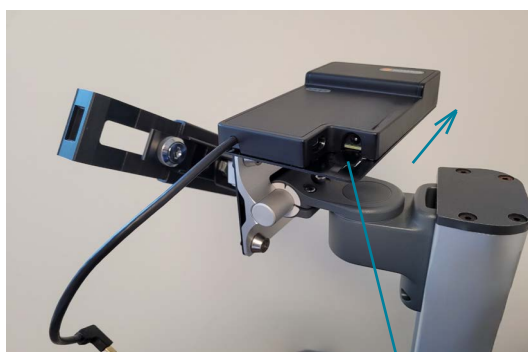


Fixarea Power Pack de suportul pentru Power Pack

2. Consultând imaginea de mai jos, amplasați Power Pack pe suportul pentru Power Pack având grijă să aliniați canelurile de pe suport cu orificiile de pe Power Pack. Pentru a bloca Power Pack în poziție, glisați Power Pack și împingeți clapeta în sus.



Orificii caneluri



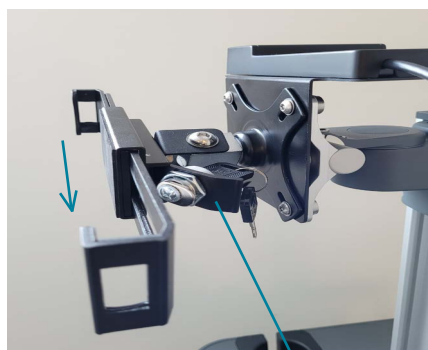
Glisați Power Pack pentru fixare

Împingeți clapeta în sus pentru a fixa Power Pack

Fixarea tabletei Android în suportul pentru tabletă Android-iOS

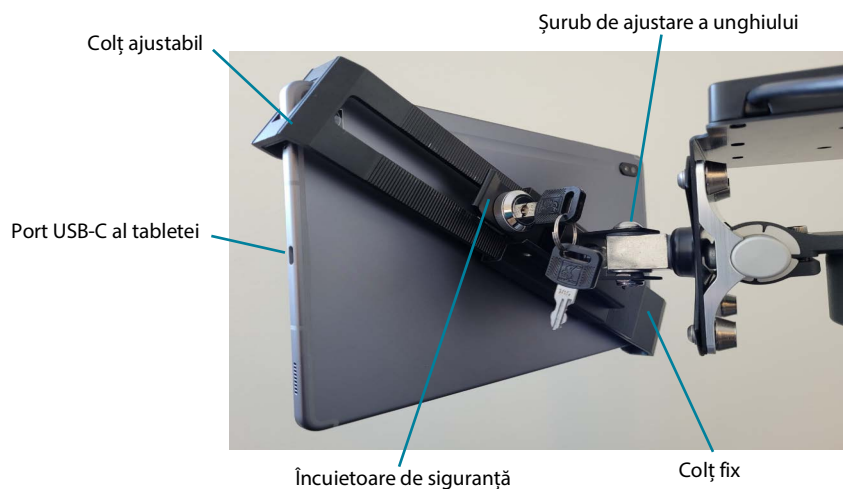
3. Pentru a extinde brațul suportului pentru tabletă, folosiți cheia suportului pentru tabletă pentru a debloca încuietoarea de siguranță. Trageți în spate de încuietoare și glisați pentru a extinde brațul suportului.

Extindeți brațul suportului pentru tabletă



Încuietoare de siguranță (deblocată)

4. Introduceți colțul tabletei în capătul fix al suportului și fixați colțul ajustabil al suportului de tabletă. Închideți și blocați încuietoarea de siguranță pentru a menține tableta în poziție.



Colț ajustabil

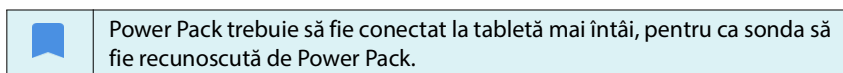
Șurub de ajustare a unghiului

Port USB-C al tabletei

Încuietoare de siguranță

Colț fix

5. Mai întâi, conectați cablul Power Pack la portul USB-C al tabletei. Apoi conectați sonda Kosmos la Power Pack.



6. Porniți dispozitivul, deschideți aplicația Kosmos și începeți scanarea.

Încărcarea Power Pack

Utilizați tocul încărcătorului pentru a depozita cablul de alimentare a Power Pack când nu este în uz.

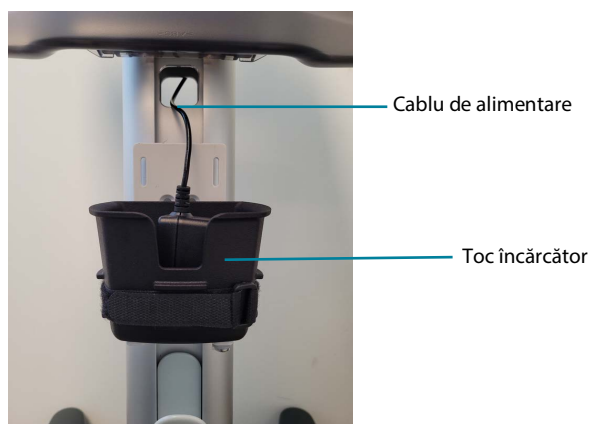
Pentru a atașa tocul încărcătorului la AIS:

7. Utilizați cureaua pentru a fixa tocul încărcătorului pe suportul sursei de alimentare. Consultați imaginea de mai jos.

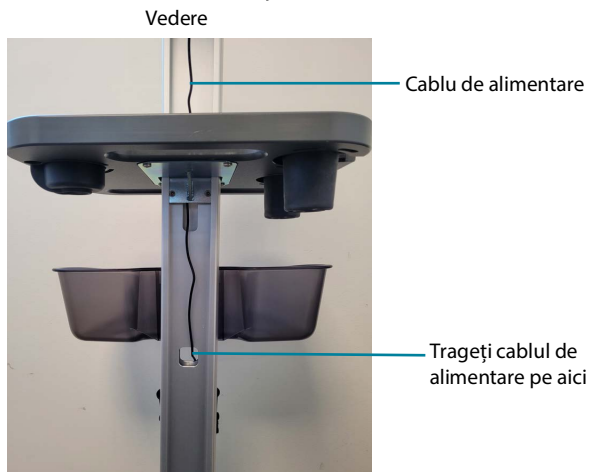
Pentru a încărca Power Pack:

8. Deconectați sonda Kosmos de la Power Pack.
9. Treceți cablul de alimentare din spatele AIS prin tija centrală. Trageți cablul înspre partea din față.

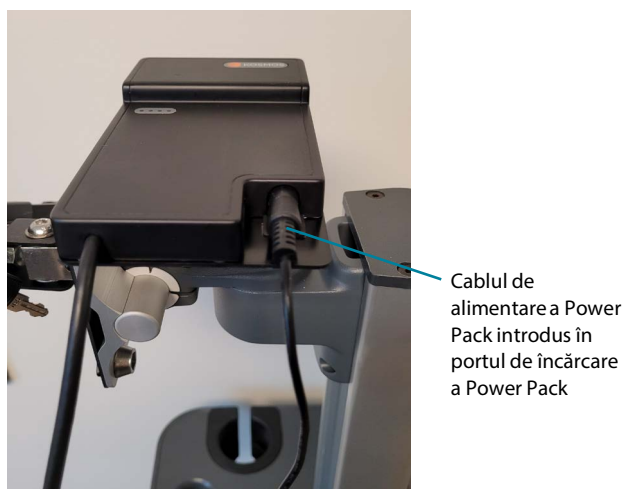
Vedere



10. Trageți cablul de alimentare în sus la nivelul tijei centrale a AIS, către Power Pack.



11. Conectați sursa de alimentare la portul de încărcare al Power Pack. Pentru a încărca atât tableta, cât și Power Pack, conectați cablul USB-C al Power Pack la tabletă.



AIS: Kosmos pe dispozitive iOS

Puteți monta ușor tablete iOS compatibile pe AIS folosind suportul pentru tabletă Android-iOS. Utilizatorii Kosmos pe dispozitive iOS pot scana și încărca simultan când utilizează Kosmos Hub și Kosmos Link.

	Rețineți că sunt disponibile ghiduri în format electronic pentru utilizatori pe site-ul web EchoNous la echonous.com/kosmos-resources
	Pentru o listă a tabletelor compatibile, accesați site-ul web EchoNous la echonous.com/product/device-compatibility
	Rețineți că Kosmos Hub este disponibil doar pentru Kosmos Bridge și Kosmos pe dispozitive iOS.

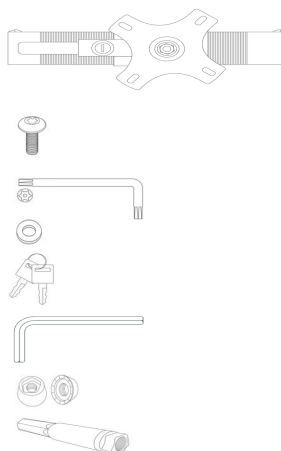
AIS: Kosmos pe dispozitive iOS fără Hub



Instalarea tabletei iOS pe AIS

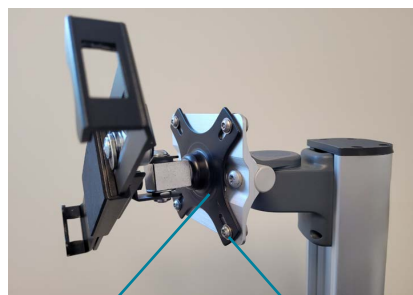
Ce este în cutie

- Suport pentru tabletă Android-iOS
- Șuruburi cu cap bombat și antrenare Torx (4)
- Cheie Torx T-25
- Șaibe (4)
- Chei pentru suportul pentru tabletă (2)
- Cheie Allen pentru suportul pentru tabletă
- Piulițe Penta Nut (4)
- Cheie pentru piulițe Penta Nut

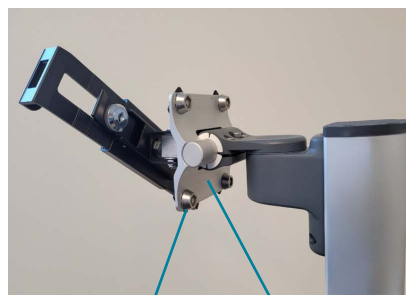


Instalarea suportului pentru tabletă Android-iOS pe AIS

1. Aliniați suportul pentru tabletă la placa de montaj a AIS. Introduceți combinația șurub cu cap bombat și antrenare Torx/șaiță prin orificii și fixați capetele cu piulițe Penta Nut. Folosiți cheia Torx și cheia pentru piulițe Penta Nut pentru fixarea hardware-ului.



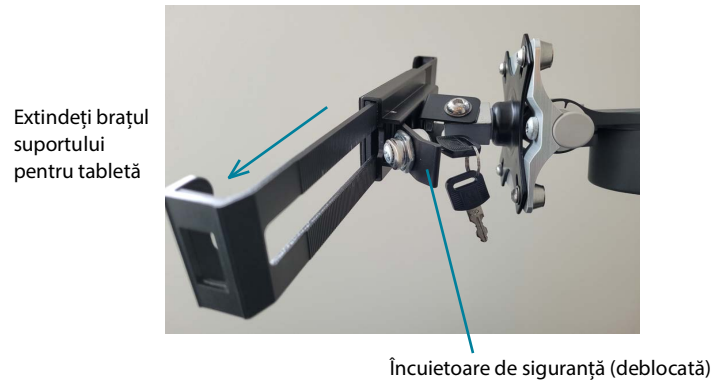
Șurub cu cap bombat și antrenare Torx/șaiță
Placă suport pentru tabletă Android-iOS



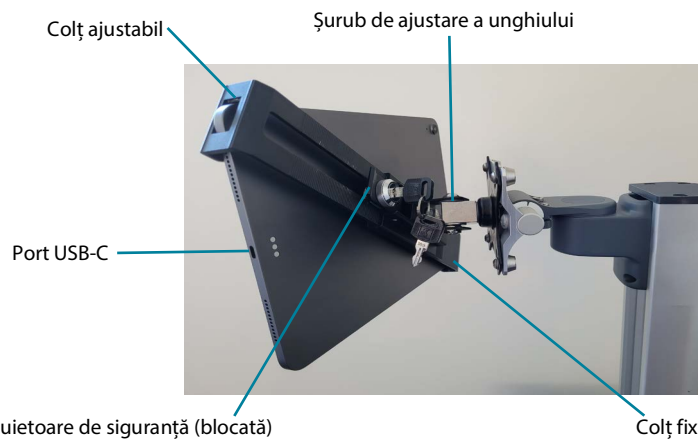
Placă de montaj a AIS
Piuliță Penta Nut

Instalarea tabletei iOS în suportul pentru tabletă Android-iOS

2. Pentru a extinde brațul suportului pentru tabletă, folosiți cheia suportului pentru tabletă pentru a debloca încuietoarea de siguranță. Trageți în spate de încuietoare și glisați/extindeți brațul suportului.



3. Introduceți colțul tabletei în capătul fix al suportului și fixați colțul ajustabil de montare a tabletei. Închideți și blocați încuietoarea de siguranță pentru a menține tableta în poziție.



4. Ajustați unghiul tabletei strângând sau slăbind șurubul de ajustare a unghiului, folosind cheia Allen pentru suportul pentru tabletă.
5. Conectați sonda Kosmos la portul USB-C al tabletei.

AIS: Kosmos pe dispozitive iOS cu Kosmos Hub



Instalarea Kosmos Hub pe AIS

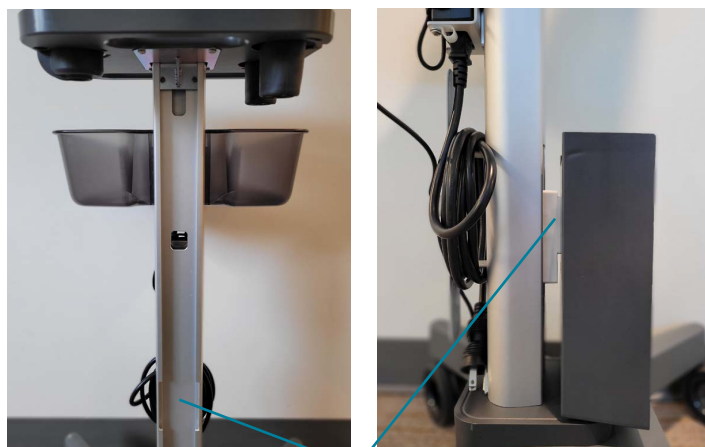
	În timpul scanării, nu deconectați sursa de alimentare c.a. dacă este deja conectată.
	Kosmos Hub trebuie conectat și atașat la Kosmos AI Station înainte de utilizare.
	Pentru a conecta tableta iOS la Hub, folosiți doar cablul USB-C de conectare a dispozitivului iOS la Hub (P007934) furnizat de EchoNous. Folosirea unui alt cablu poate provoca întreruperea sistemului.
	Cutia pentru Hub nu trebuie deschisă în mediul pacientului.
	Kosmos Hub este disponibil doar pentru utilizatorii Kosmos Bridge și Kosmos pe dispozitive iOS.
	Rețineți că nu toate funcțiile sunt disponibile pe toate piețele. Consultați ghidul utilizatorului din regiunea sau țara dumneavoastră pentru toate funcțiile disponibile înainte de utilizare.

Ce este în cutie

- Kosmos Hub
- Cutie pentru Hub
- Cablu USB-C de conectare a Hub la dispozitivul Bridge
- Cablu de alimentare a Hub
- Cablu de alimentare c.a.
- (3) PHMS M4 x 12 mm
- (1) Șurub de reglare 1/4-20 x 3/4
- (1) Cheie inbus de 1/8"

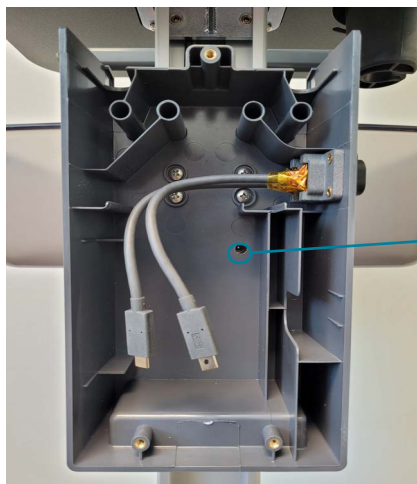
Pentru a atașa cutia pentru Hub la AIS

1. La baza AIS, introduceți suportul cutiei pentru Hub, fără Hub, prin orificiu. Glisați cutia pentru Hub pe tija stativului.



Orificiu pentru suportul cutiei pentru Hub

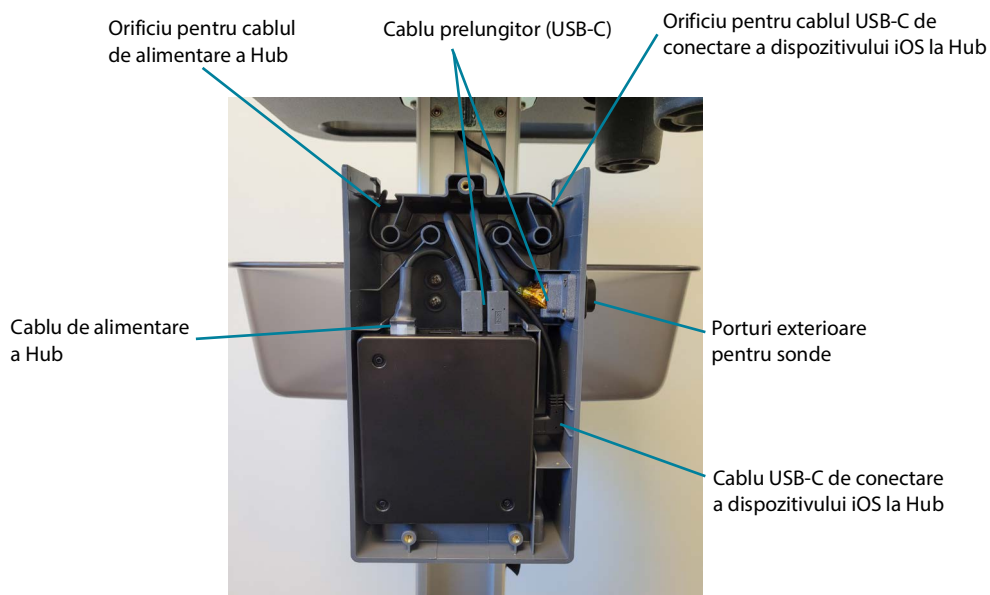
2. În locul ilustrat în imaginea de mai jos, folosiți cheia inbus de 1/8" furnizată și șurubul de reglare unic pentru a fixa cutia pentru Hub de AIS.



Introduceți șurubul de reglare și strângeți cu cheia inbus de 1/8" până când cutia pentru Hub este fixată.

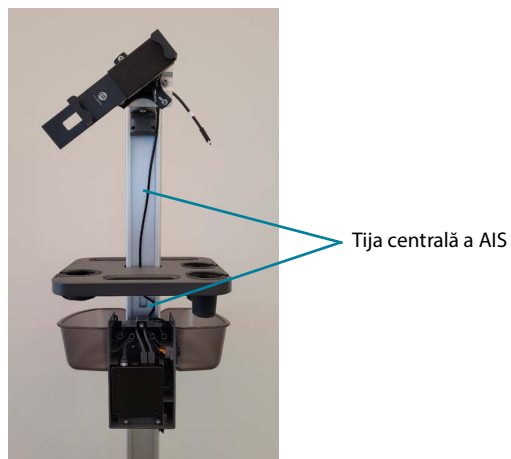
Conectarea Hub – consultați imaginea de mai jos

3. Înainte de a amplasa Hub în cutia pentru Hub, conectați un capăt al cablului USB-C de conectare a dispozitivului iOS la Hub la portul USB-C de pe Hub.
4. Amplasați Hub în cutia pentru Hub. Treceți cablul USB-C de conectare a dispozitivului iOS la Hub prin fittinguri și orificiul pentru cablu al cutiei pentru Hub.
5. Conectați cablul de alimentare a Hub la portul de alimentare a Hub.
6. Treceți cablul de alimentare a Hub prin fittinguri și orificiul pentru cablu al cutiei pentru Hub.
 - Sfat: Utilizați spațiul din spatele Hub pentru a facilita ajustarea cablului prin fittinguri.
7. Conectați cablul prelungitor (USB-C) la porturile USB-C de pe Hub.
8. Conectați Kosmos Lexsa și/sau Kosmos Torso-One la porturile exterioare de pe cutia pentru Hub.



Conectarea Hub la dispozitivul iOS și sursa de alimentare

9. Treceți capătul liber al cablului USB-C de conectare a dispozitivului iOS la Hub prin tija centrală a AIS, în sus, până la suportul pentru tabletă.



10. Amplasați dispozitivul iOS în suportul pentru tabletă și introduceți cablul USB-C de conectare a dispozitivului iOS la Hub în portul USB-C de pe partea laterală a dispozitivului iOS.



Cablul USB-C de conectare
a dispozitivului iOS la Hub

Finalizarea configurării Hub

11. Conectați cablul de alimentare c.a. la sursa de alimentare a Hub.



Sursă de alimentare a Hub

Cablul de alimentare c.a.

12. Introduceți cablul de alimentare c.a. într-o priză de perete. Porniți dispozitivul Kosmos.
13. După instalarea cu succes a Hub, închideți cutia pentru Hub cu șuruburile furnizate. Șurubelnița Phillips nu este furnizată.

AIS: Kosmos pe dispozitive iOS cu Kosmos Link

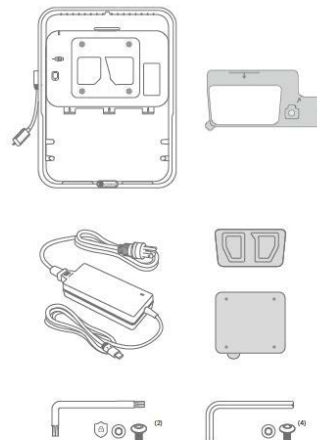


Instalarea Kosmos Link pe AIS

	În timpul scanării, nu deconectați sursa de alimentare c.a. dacă este deja conectată; în caz contrar, scanarea va fi întreruptă.
	Kosmos Link trebuie conectat și atașat la Kosmos AI Station înainte de utilizare.
	Pentru a conecta tableta iOS la Link, folosiți doar cablul USB de conectare a dispozitivului iOS la Link (P007934), furnizat de EchoNous. Folosirea unui alt cablu poate provoca întreruperea sistemului.
	Kosmos Link este disponibil doar pentru utilizatorii Kosmos pe dispozitive iOS.
	Rețineți că nu toate funcțiile sunt disponibile pe toate piețele. Consultați ghidul utilizatorului din regiunea sau țara dumneavoastră pentru toate funcțiile disponibile înainte de utilizare.
	Încărcați tableta și Link numai cu sursa de alimentare GlobTek P005974.

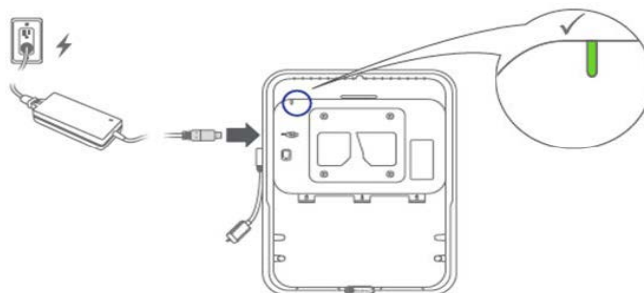
Ce este în cutie?

- Kosmos Link
- Șablon de montare de hârtie
- Sursă de alimentare/încărcător GlobTek GTM96605-G2A1-T3
- Suport de montaj pentru tabletă
- Suport VESA cu deblocare rapidă
- (3) Șuruburi de siguranță M3 cu cheie Allen (pentru glisoare)
- (4) Șuruburi de siguranță M4 cu cheie Allen (pentru suportul VESA)

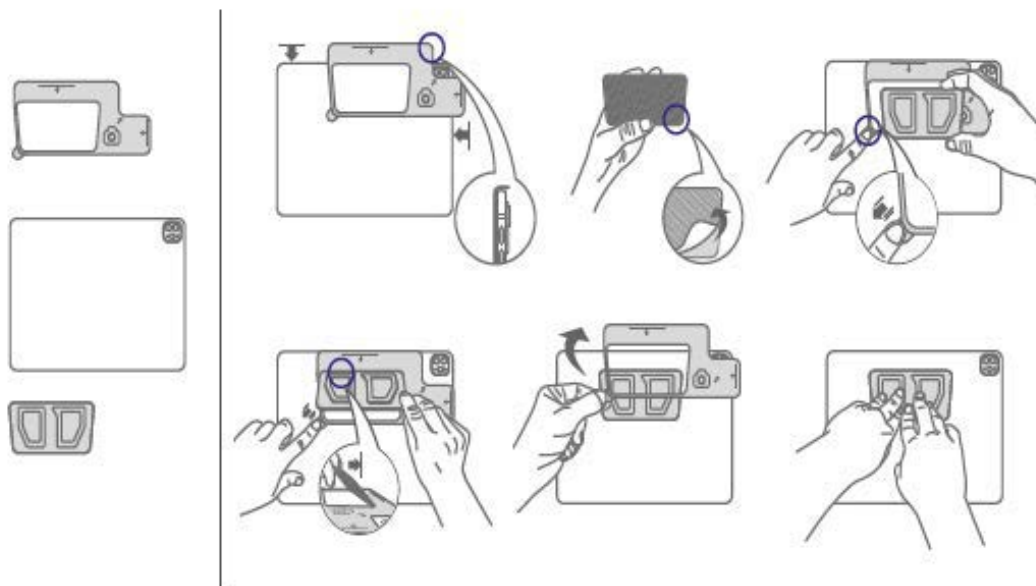


Pentru a configura Kosmos Link pe AIS

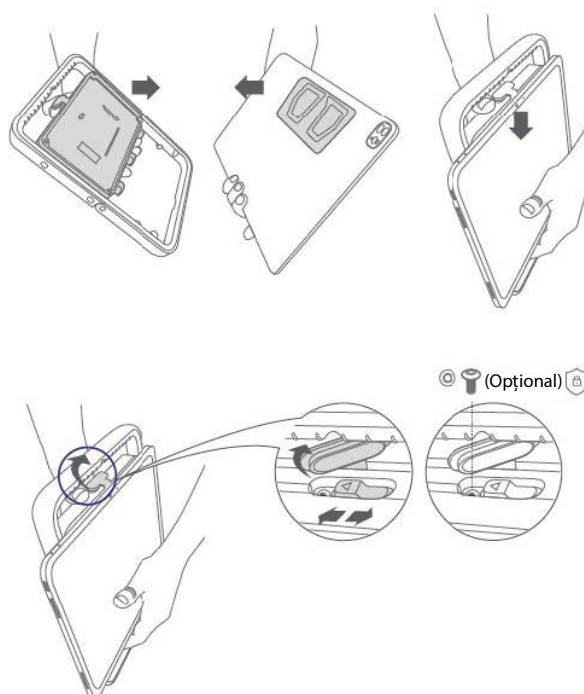
1. Kosmos Link este livrat în stare de hibernare. Pentru a activa Link, conectați-l la alimentarea c.a. utilizând sursa de alimentare furnizată. Indicatorul luminos de pe Link își va schimba culoarea în funcție de nivelul bateriei. Nivelul bateriei Link va fi afișat și în aplicația Kosmos iOS.
 - a. 0-20%: Alb
 - b. 20-80%: Albastru
 - c. 80-100%: Verde



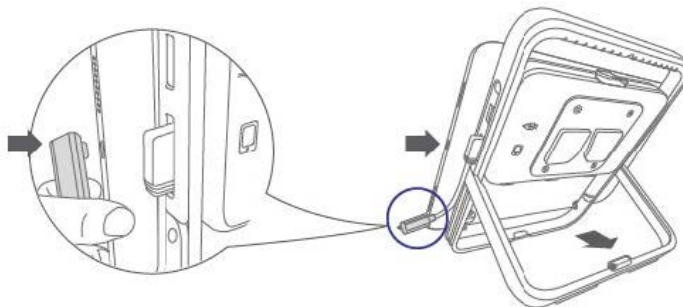
2. Folosind șablonul de hârtie furnizat, instalați suportul pe tabletă. Apăsați ferm timp de aproximativ 1 minut pentru a fixa adezivul. Rețineți că adezivul utilizat este permanent.



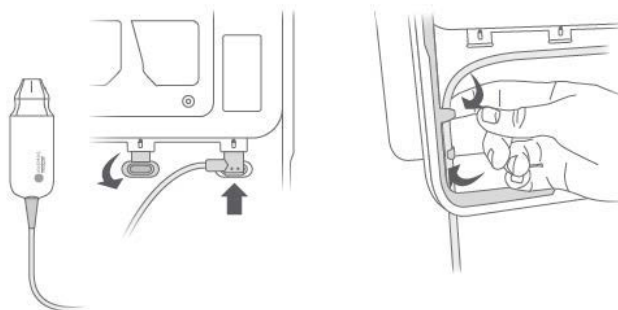
3. Atașați tableta la Link după cum se arată mai jos. Pentru facilitarea instalării, trageți de glisorul portocaliu.
- Opțional: Instalați unul din șuruburile de siguranță M3 furnizate, pentru a preveni îndepărtarea tabletei.



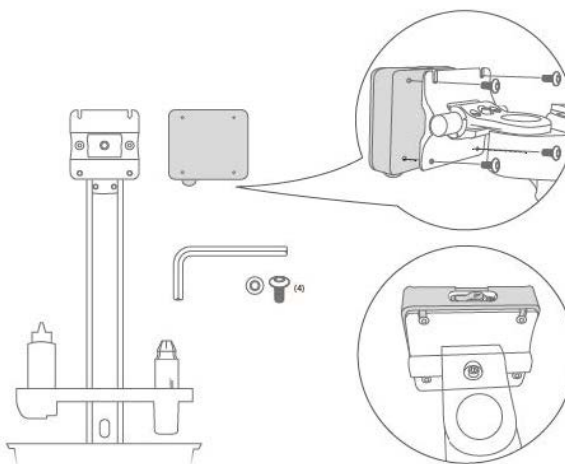
4. Conectați cablul de conectare al dispozitivului iOS la Link după cum se arată. Rețineți că Kosmos Link include un picior de susținere care poate fi utilizat și în asociere cu o masă.



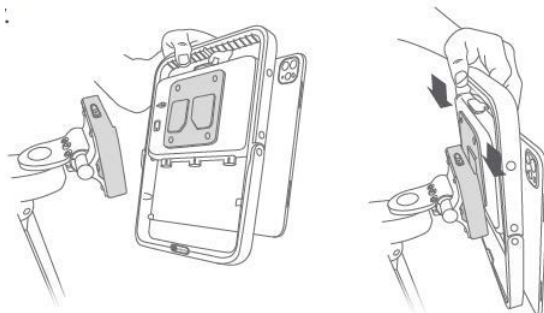
5. Desfaceți dopurile de cauciuc ale porturilor și conectați sonda albastră, după cum se arată. Treceți cablul sondei prin cârligele pentru cablu, după cum se arată.



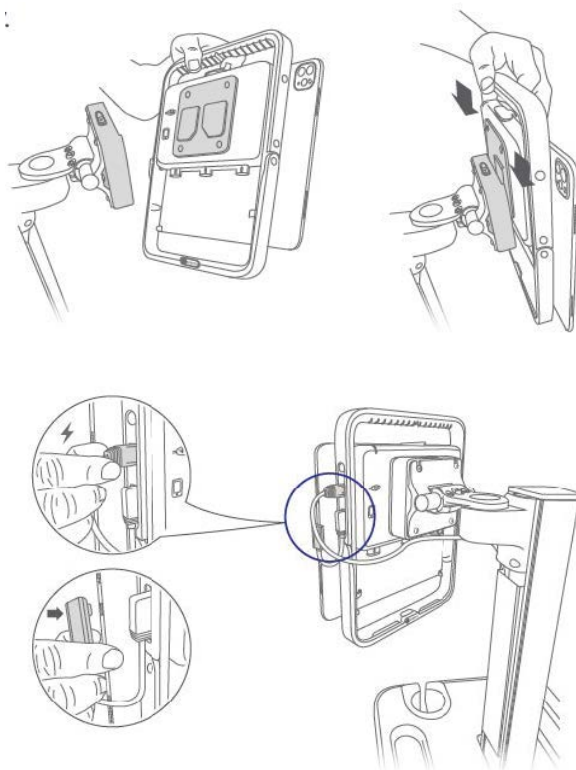
6. Instalați suportul VESA cu deblocare rapidă pe AIS folosind cele (4) șuruburi de siguranță M4 furnizate. Păstrați cheia Allen specială pentru utilizare ulterioară.



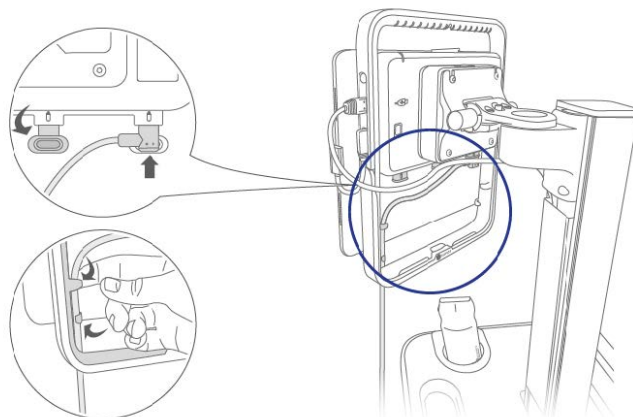
7. Instalați Kosmos Link pe AIS prin alinierea suportului și glisarea Link în suportul VESA.
- Opțional: Instalați unul din șuruburile de siguranță M3 furnizate pentru a preveni îndepărtarea Link.



8. Treceți cablul de alimentare în sus la nivelul tijei centrale a AIS, asigurând o lungime suficientă pentru a ajunge la Kosmos Link. Conectați cablul sursei de alimentare la portul indicat de pe Kosmos Link. Asigurați-vă că cablul de conectare al dispozitivului iOS la Link este conectat.



9. Conectați sondele Torso-One și/sau Lexsa la Link.
 - a. Rețineți că ghidul conectorului portocaliu are 3 porturi disponibile. Oricare dintre aceste porturi poate fi utilizat.
 - b. Trecerea cablurilor prin cârlige, după cum se arată mai jos, va proteja conexiunile de forțele involuntare aplicate de sondă sau de utilizator.
 - c. Aplicația iOS va permite utilizatorului să selecteze ce sondă să activeze.
 - d. Rețineți că sondele sunt alimentate de la Link, în timp ce alimentarea tabletei asigură funcționarea afișajului.



Încărcarea Kosmos Link

10. Sondele pot rămâne conectate în timpul încărcării.
11. Conectați încărcătorul la Kosmos Link. Odată conectat, indicatorul LED de pe Link va indica nivelul general de alimentare a bateriei. Alb indică un nivel scăzut, albastru indică un nivel mediu, iar verde indică nivelul maxim.

Starea bateriei	Nivelul bateriei:		
	0%-20%	20%-80%	80%-100%
Nu se încarcă	Alb continuu	Albastru continuu	Verde continuu
Se încarcă	Alb intermitent	Albastru intermitent	Verde intermitent

Curățare și dezinfectare

Pentru curățarea și dezinfectarea AIS, consultați instrucțiunile producătorului.
(https://assets.gcx.com/documents/documents/DU-CLEAN-01_Rev_A.PDF)

Întreținerea de rutină

Inspectați periodic toate elementele de fixare asociate cu ansamblul de montaj. Strângeți sau ajustați după caz pentru funcționare și siguranță optimă.

Curățarea ansamblului de montaj

Ansamblul de montaj poate fi curățat cu majoritatea soluțiilor neabrazive blânde folosite în mod frecvent în mediul spitalicesc (de exemplu, decolorant diluat, amoniac sau soluții pe bază de alcool).

Stratul exterior de vopsea va fi deteriorat permanent de substanțele chimice puternice și solvenții precum acetona sau tricloroetilena.

Lâna de oțel și alte materiale abrazive nu trebuie niciodată utilizate.

Deteriorarea cauzată de utilizarea unor substanțe sau procese neautorizate nu va fi acoperită de garanție. Vă recomandăm să testați orice soluție de curățare pe o suprafață mică a ansamblului de montaj care nu este vizibilă, pentru a verifica compatibilitatea.

Nu scufundați sau nu lăsați să pătrundă lichide în ansamblul de montaj. Ștergeți imediat orice urmă de agent de curățare de pe ansamblul de montaj folosind o lavetă umezită în apă. Ușați temeinic ansamblul după curățare.



GCX nu pretinde că substanțele chimice sau procesele menționate sunt eficiente pentru controlul infecțiilor. Consultați responsabilul cu controlul infecțiilor sau epidemiologul din cadrul spitalului. Pentru curățarea sau sterilizarea dispozitivelor montate sau a echipamentelor accesorii, consultați instrucțiunile specifice furnizate împreună cu produsele respective.

Specificații

Stativ

- Greutate: 24,5 kg
- Dimensiuni: 112 x 51 x 45 cm

Kosmos Hub

- Dimensiuni: 100 x 116 x 31 mm

Cutie pentru Hub

- Dimensiuni: 132 x 237 x 71 mm

Sursă de alimentare a Hub

- Intrare: Sursă de alimentare de 100-240 V c.a. 50-60 Hz
- Ieșire: 5,0 V $\pm$ 0,25 V la un curent maxim de 2,0 A

Lungimea cablului de la Hub la tabletă

- 1800 mm (70,9")

Kosmos Link

- Dimensiuni: 295 x 225 x 31 mm

Lungimea cablului de la Link la tabletă

- 150 mm

Sursa de alimentare a Link

- Intrare: Sursă de alimentare de 100-240 V c.a. 50-60 Hz
- Ieșire: 5,0 V la un curent maxim de 4,5 A

Siguranța

Vă rugăm să citiți aceste informații înainte de a utiliza sistemul cu ultrasunete. Acestea se aplică dispozitivului, transductoarelor și software-ului. Această secțiune cuprinde numai informații generale de siguranță. Informațiile de siguranță care se aplică numai unei sarcini specifice sunt incluse în procedura pentru sarcina respectivă.

Sistemul Kosmos este considerat un dispozitiv medical. Acest dispozitiv este destinat utilizării de către, sau la ordinul și sub supravegherea unui medic licențiat, calificat să dirijeze utilizarea dispozitivului.

Raportați orice incident grav de siguranță care apare în legătură cu sistemul cu ultrasunete către EchoNous și către autoritatea competentă din țara în care sunt stabiliți utilizatorul și/sau pacientul.

Reciclarea și eliminarea

EchoNous se angajează să contribuie la protejarea mediului natural nu numai prin sprijinirea utilizării continue, sigure și eficiente a dispozitivelor, ci și prin comunicarea de informații despre eliminarea corectă a dispozitivelor la sfârșitul duratei de viață.

Echipamentele pot conține materiale care prezintă un risc pentru mediu dacă nu sunt eliminate în mod corespunzător. Atunci când un dispozitiv a ajuns la sfârșitul duratei de viață utilă, eliminați-l în mod corespunzător, urmând recomandările de mai jos.

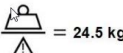
Kosmos Bridge conține baterii litiu-ion, iar sistemul trebuie eliminat într-un mod responsabil față de mediu, în conformitate cu reglementările locale, de stat, provinciale și/sau naționale. EchoNous recomandă predarea oricărui echipament electronic Kosmos la un centru de reciclare specializat în reciclarea și eliminarea echipamentelor electronice. În cazul în care vreo componentă Kosmos a fost expusă unui material periculos din punct de vedere biologic, EchoNous recomandă utilizarea recipientelor pentru materiale periculoase din punct de vedere biologic în conformitate cu normele locale, statale, provinciale și/sau naționale privind eliminarea. O astfel de componentă Kosmos trebuie dusă la un centru de deșeurii specializat în eliminarea deșeurilor cu risc biologic.

	Nu incinerati și nu eliminați Kosmos la deșeurile generale la sfârșitul duratei de viață. Bateria litiu-ion reprezintă un potențial pericol pentru mediu și pentru siguranța la incendiu.
	Bateria litiu-ion din interiorul Kosmos Bridge poate exploda dacă este expusă la temperaturi foarte ridicate. Nu distrugeți această unitate prin incinerare sau ardere. Returnați unitatea la EchoNous sau la reprezentantul dumneavoastră local pentru eliminare.

Simboluri de etichetare

Simbol	Descriere EchoNous	Titlu SDO Număr referință Standard
	Indică producătorul dispozitivului. Include numele și adresa producătorului.	Producător Nr. ref. 5.1.1 ISO 15223-1 Dispozitive medicale - Simboluri care trebuie utilizate cu etichetele dispozitivelor medicale, etichetarea și informațiile care trebuie furnizate - Partea 1: Cerințe generale
REF	Număr piesă sau model	Număr catalog Nr. ref. 5.1.6 ISO 15223-1 Dispozitive medicale - Simboluri care trebuie utilizate cu etichetele dispozitivelor medicale, etichetarea și informațiile care trebuie furnizate - Partea 1: Cerințe generale
	Data fabricației	Data fabricației Nr. ref. 5.1.3 ISO 15223-1 Dispozitive medicale – Simboluri care trebuie utilizate cu etichetele dispozitivelor medicale, etichetarea și informațiile care trebuie furnizate - Partea 1: Cerințe generale
LOT	Cod lot	Cod lot Nr. ref. 5.1.5 ISO 15223-1 Dispozitive medicale - Simboluri care trebuie utilizate cu etichetele dispozitivelor medicale, etichetarea și informațiile care trebuie furnizate - Partea 1: Cerințe generale
SN	Număr de serie	Număr de serie Nr. ref. 5.1.7 ISO 15223-1 Dispozitive medicale – Simboluri care trebuie utilizate cu etichetele dispozitivelor medicale, etichetarea și informațiile care trebuie furnizate - Partea 1: Cerințe generale

Siguranța

Simbol	Descriere EchoNous	Titlu SDO Număr referință Standard
	Masa echipamentului, inclusiv sarcina de lucru în siguranță. Utilizat în conformitate cu IEC 60601-1, Cl. 7.2.21.	Nu există
	Clasificat UL Medical - Echipamente medicale generale cu aplicare privind riscurile de șocuri electrice, incendii și mecanice numai în conformitate cu ANSI/AAMI ES 60601-1 (2005) + AMD (2012) / CAN/CSA-C22.2 Nr. 6060-1 (2008) + (2014) E509516	Nu există
	Consultați instrucțiunile de utilizare.	Instrucțiuni de operare Nr. ref. D.1-11 IEC 60601-1 Echipamente electrice medicale - Partea 1: Cerințe generale privind siguranța de bază și performanța esențială
	Atenționările de siguranță sunt identificate cu acest marcaj pe dispozitiv.	Atenție Nr. ref. D.1-10 IEC 60601-1 Echipamente electrice medicale - Partea 1: Cerințe generale privind siguranța de bază și performanța esențială
	Indică faptul că articolul este un dispozitiv medical.	Nr. ref. 5.7.7 ISO 15223-1 Dispozitive medicale – Simboluri care trebuie utilizate cu etichetele dispozitivelor medicale, etichetarea și informațiile care trebuie furnizate – Partea 1: Cerințe generale

Simbol	Descriere EchoNous	Titlu SDO Număr referință Standard
	Indică reprezentantul autorizat în Comunitatea Europeană/Uniunea Europeană. Notă: Simbolul este însoțit de numele și adresa reprezentantului autorizat.	Nr. ref. 5.1.2 ISO 15223-1 Dispozitive medicale – Simboluri care trebuie utilizate cu etichetele dispozitivelor medicale, etichetarea și informațiile care trebuie furnizate – Partea 1: Cerințe generale
	Marcaj CE Indică faptul că un dispozitiv este în conformitate cu cerințele aplicabile stabilite în Regulamentul UE 2017/745 privind dispozitivele medicale (MDR) și cu restul legislației de armonizare aplicabile a Uniunii.	MDR UE 2017/745 Articolul 2, (43)
	Este indicat curentul continuu.	Curent continuu Nr. ref. D.1-4 IEC 60601-1 Echipamente electrice medicale – Partea 1: Cerințe generale privind siguranța de bază și performanța esențială
	Nu eliminați acest produs la gunoiul normal sau la groapa de gunoi; consultați reglementările locale pentru eliminare.	Colectarea separată Anexa IX Deșeuri de echipamente electrice și electronice (DEEE) Directiva 2012/19/UE a Parlamentului European
	Reprezentant în Elveția	Simbol pentru reprezentantul în Elveția MU600_00_016e_MB
	UK Conformity Assessed (Conformitate în Regatul Unit evaluată)	Simbol pentru conformitatea UK evaluat. MHRA – Departamentul pentru afaceri, energie și strategie industrială, 31 decembrie 2020.

Informații de contact

Statele Unite



EchoNous Inc.
8310 154th Avenue NE
Building B, Suite 200
Redmond, WA 98052

Asistență tehnică (linie gratuită): (844) 854 0800

Vânzări (linie gratuită): (844) 854 0800

E-mail (asistență): support@EchoNous.com

Web: www.EchoNous.com

Telefon: 844-854-0800

Fax: 425-242-5553

E-mail (corespondență corporativă): info@echonous.com

Spațiul Economic European



Reprezentant autorizat
Advena Ltd
Tower Business Centre
2nd Flr, Tower Street
Swatar, BKR 4013
Malta



Reprezentant autorizat în Elveția



QUNIQUE GmbH
Bahnhofweg 17
5610-Wohlen
Elveția

Persoană responsabilă în Regatul Unit

QServe Group UK, Ltd
49 Greek St, London W1D 4EG,
Regatul Unit

Sponsor Australia

LC & Partners Pty Ltd
Level 32, 101 Miller Street
North Sydney, NSW, 2060
Australia
Tel.: +61 2 9959 2400

Reprezentant autorizat în Brazilia

Detentor da Notificação:
VR Medical Importadora e Distribuidora de Produtos Médicos Ltda
Rua Batataes no 391, conjuntos 11, 12 e 13 - Jardim Paulista
São Paulo - SP - 01423-010

CNPJ: 04.718.143/0001-94

SAC: 0800-7703661

Farm. Resp: Cristiane Ap. de Oliveira Aguirre – CRF/SP: 21,079

Notificação ANVISA no: 80102519147

Suporte ao cliente da EchoNous
Entre em contato com o suporte ao cliente:

Telefone: 844-854-0800

Fax: 425-242-5553

E-mail: info@echonous.com

Site: www.echonous.com

Fabricante:

EchoNous, Inc.
8310 154th Ave NE, Edificio B, Suíte 200
Redmond, WA 98052
Estados Unidos da América

País de Origem: Estados Unidos da América

ANATEL: 00430-22-14521

Deținătorul desemnat al autorizației de introducere pe piață

販売名：超音波画像診断装置 KOSMOS Series Plus
管理医療機器
特定保守管理医療機器
一般の名称：汎用超音波画像診断装置（JMDNコード：40761000）
認証番号：306AIBZI00001000
外国指定高度管理医療機器製造等事業者：ECHONOUS, INC.（米国）
選任製造販売業者：有限会社ユーマンネットワーク
2-7-4 Aomi, Koto-ku, the SOHO
Tokyo, 135-0064 Japan
TEL: 03 (5579) 6773